



Fifth Sunday of Easter

Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

St. Michael the Archangel Parish

May 02nd, 2021



Father Mark R. Riley, Pastor
3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net

www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net
michaelclev@dioceseofcleveland.org

Phone (Teléfono): 216-621-3847

- ❖ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882
- ❖ Deacon Gonzalo Lopez - 216-618-9961
- ❖ Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- ❖ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate -
513-659-3078
- ❖ Maribel Cuadrado, Receptionist - 216-621-3847
- ❖ Nory Maldonado, Bookkeeper/Secretary
nmaldonado@smacleveland.net
- ❖ Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126
- ❖ Waleska Negron, Christian Initiation for Adults
(RCIA) - wnegron@smacleveland.net
- ❖ Robert Dillon, Parish Organist
& Church Curator - 216-398-1616
- ❖ Randy Balog, Food Outreach Coordinator - 216-
414-2744 or 216-682-8219
- ❖ Andres Alejandro, Maintenance
- ❖ Lydia Fernandez, Social Justice Ministry
/Stewardship/Notary Public - 216-621-3847
- ❖ Doris Rosario, Art & Culture Ministry
- ❖ Father James McCreight, Retired Pastor
(RETIRADO) - padrejaime@roadrunner.com
- ❖ Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor
(RETIRADO) - 440-884-6387
- ❖ Deacon Miguel Figueroa, Retired (RETIRADO)

Parish Office Hours/ Horario de la Oficina Parroquial (Temporary during COVID)

**MONDAYS, WEDNESDAYS, THURSDAYS,
FRIDAYS, AND SUNDAYS9AM TO 2PM**

FOOD OUTREACH PROGRAMS

**(3115 SCRANTON ROAD; hall across the street from the
church/en salón frente a la iglesia)**

- ❖ **Pantry/ Despensa:** Mondays/lunes and
Thursdays/Jueves –12PM to 2PM
- ❖ **Hot Meal/ Comida Caliente:** Last Sunday of the
month / Último Domingo del mes – 1PM to 2PM

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial

Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 95 No. 18

Bulletin Announcements: bulletin@smacleveland.net

MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS

ENGLISH

Saturday Vigil – 5pm

Sunday – 9:45am

Wednesdays, Thursdays – 8am

No morning mass if there is a funeral

1st Friday of the month Holy Hour (No mass) - 6:30pm

ESPAÑOL

Sábado (Vigilia) – 7pm

Domingo – 12pm

Miércoles, Jueves – 6:30pm

1^{er} Viernes del mes Hora Santa (No Misa) - 6:30pm

READINGS-LECTURAS / INTENTIONS-INTENCIONES

- ❖ SATURDAY/SABADO, 01 MAY 2021 **(VIGIL MASS/MISA DE VIGILIA)**
Intentions: 5pm- Ferko & Marija Vodopic+, Rose Oberg+, Christopher Luboski+; 7pm- Isabelino Moyet+
- ❖ SUNDAY/DOMINGO, 02 MAY 2021; Acts 9:26-31, Ps 22:26-27, 28, 30, 31-32,
1 Jn 3:18-24, Jn 15:1-8, *Intentions: 9:45am- Miguel Bauzo+, Celia Nazario+,
Justa Rosa+, Ricarda Mendez+, Brycen Gray+, Fr. Anthony Schueller;
12pm- Ana Elba Vale Mercado+*
- ❖ MONDAY/LUNES, 03 MAY 2021; 1 Cor 15:1-8, Ps 19:2-3, 4-5, Jn 14:6-14,
Feast of Saints Philip and James, Apostles, - **No Mass / No Misa**
- ❖ TUESDAY/MARTES, 04 MAY 2021; Acts 14:19-28, Ps 145:10-11, 12-13ab,
21, Jn 14:27-31a - **No Mass / No Misa**
- ❖ WEDNESDAY/MIÉRCOLES, 05 MAY 2021; Acts 15:1-6, Ps 122:1-2, 3-4ab,
4cd-5, Jn 15:1-8, *Intentions: 8am- For the Unborn+; 6:30pm- Por los no
nacidos+*
- ❖ THURSDAY/JUEVES, 06 MAY 2021; Acts 15:7-21, Ps 96:1-2a, 2b-3, 10, Jn
15:9-11, *Intentions: 8am- All of the Faithful Departed+; 6:30pm- Todos los
fieles difuntos+*
- ❖ FRIDAY/VIERNES, 07 MAY; Acts 15:22-31, Ps 57:8-9, 10 and 12, Jn 15:12-17
- **No Mass / No Misa**
- ❖ SATURDAY/SÁBADO, 08 MAY 2021; Acts 10:25-26, 34-35, 44-48, Ps 98:1, 2-
3, 3-4, 1 Jn 4:7-10, Jn 15:9-17, *Intentions: 5pm- The Lind Family+; 7pm-
Dolores Rivera+, Por las Almas del Purgatorio+, Josefa Montañez+*

Sunday's Reflection: In today's gospel we hear about one of the most memorable images Jesus uses of the vine and branches. Jesus, who is the true vine, reminds the branches (His followers) that pruning is required if we want to bear much fruit. But pruning what? Pruning of all the things that prevents us from fully loving God and others. One way to stay connected with Jesus, the true vine, is by praying because it helps us to recognize the fruits, develop them, and offer them in the service of God and His people. When I feel that my life is sterile and fruitless, let us come to see that this is because I am "away" from Jesus and so I can "do nothing". Let me Jesus' reach to you in prayer, so attached to the vine, my branches will again begin to bear much fruit and glorify the Father in everything I do.

Reflexión dominical: En el evangelio de hoy oímos sobre una de las imágenes más memorables que Jesús usa sobre la vid y los sarmientos. Jesús, que es la verdadera vid y nos recuerda que los sarmientos (sus seguidores) se tienen que podar si queremos dar muchos frutos. ¿Pero que tenemos que podar? Tenemos que podar, todas las cosas que nos impiden amar plenamente a Dios y a los demás. Una manera de permanecer conectados con Jesús la verdadera vid, es orando porque nos ayuda a reconocer los frutos, desarrollarlos y ofrecerlos al servicio de Dios y de Su pueblo. Cuando siento que mi vida es estéril e infructuosa, permíteme, Señor, llegar a ver que esto se debe a que estoy alejado de ti y sin ti no puedo hacer nada. Permíteme, Jesús, buscarte nuevamente en la oración, para que unido a la vid, mis sarmientos nuevamente den muchos frutos y glorifique al Padre en todo lo que hago.



Pray for the Sick/Oremos por los enfermos

Buddy Bell; Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; Julio López; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery De Jesús; Thomas Kazanowski; Terry Nuhn; León & Teresa Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Celia Caraballo; Sally Dollard; Andrés Santiago; Ana M. Borrero; Ada Pérez; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Sandra Fuss; Deacon Fred Simon; Esteban Cuadrado; Michael Hrynczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Michael DeMarco; Santiago Sánchez; María González; Mariana Mendez; Nory Maldonado-González & Nory Maldonado; **and for all the sick / y por todos los enfermos.**

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA) Rito de Iniciación Cristiana para Adulto (RICA)

Interested in becoming Catholic? Are you in need of a sacrament? You may register at the parish in person or online in the parish website or call the Parish Office.

¿Está interesado en hacerse católico? ¿Necesita algún sacramento? Por favor llame a la Oficina Parroquial para registrarse o en línea en la página de la web parroquial.

Jesuit Retreat Upcoming Events

To register go <https://www.jesuitretreatcenter.org/calendar> and select the event of interest.

- **An Evening of Peace for Peacemakers** - A spiritual retreat for police officers, troopers, and sheriff deputies (current, former, and retired) Tuesday, May 4 from 6:00pm - 8:30pm **Cost: \$20**
- **Morning Prayer for Women** led by Sr. Mary Ann Flannery, S.C. on Monday, May 17 from 9:30am - 11:00am. Bring your Bible! **Cost: \$10** includes coffee and pastry.
- **Cinema and Conversation: Fatima** on Monday, May 17 from 7:00pm - 9:00pm **Cost: Free**
- **Ignatian Currents: What's Your Cannonball?** led by Fr. Jim Conroy, SJ. Friday, May 21, 7:00pm - Saturday, May 22, 5:00pm **Cost: \$75 - \$150**
- **8-Day Summer Individually Directed Retreat.** Monday, May 24, 5:00pm - Monday, May 31, 1:00pm **Cost: \$695**
- **Weekend Summer Individually Directed Retreat.** Friday, May 28, 5:30pm - Sunday, May 30, 1:00pm. **Cost: \$250**

Weekly Collection (Colección Semanal)

Mass Times	April 24 & 25	Attendance
5PM	378.00	30
7PM	346.00	40
9:45AM	634.68	76
12PM	894.00	125
TOTAL	2,252.68	271

Mail-ins: \$742.39 Utilities: \$389.00 Restoration: \$1,557.00

**THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!
¡GRACIA POR SU APOYO!**

SACRAMENTS/SACRAMENTOS

BAPTISM / BAUTISMO

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The workshop will be offered in English on May 2, 2021, Aug. 1, 2021, and Nov. 14, 2021 at 2pm. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá en Español en Mayo 16, 2021, Agosto 15, 2021 y Noviembre 21 2021 a las 2pm. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN NINE MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE NUEVE MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

FIRST COMMUNION / PRIMERA COMUNION Y CONFIRMATION / CONFIRMACION

For children, please contact the Parish School of Religion (PSR). For adults, please contact the RCIA team.

Para niños, por favor contactar la escuela de religión parroquial (PSR). Para los adultos, por favor contactar al grupo de RICA.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.

Favor, llame la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

•COMMUNION CALLS (LLEVAR COMUNION AL ENFERMO)

CONFESSIONS / CONFESIONES

Saturdays from 3:30PM to 4:30PM in the Church.

- ❖ Please remember to wear your masks and keep social distancing.

Sábados desde 3:30PM a 4:30PM en la Iglesia.

- ❖ Por favor, recuerde usar sus mascarillas y mantener el distanciamiento social.



We would like to invite you to the Servants of Mary Center for Peace: the home of the world's largest statue of Mary as Our Lady of Guadalupe for a time of prayer and fellowship. **The plan is to depart from St. Michael's Parish at 2:15pm on Sunday, May 23rd** If you are interested, please contact Sr. Juana at 513-659-3078. The address is 6601 Ireland Rd, Windsor Township, OH 44099.

Nos gustaría invitarlos al Centro de Siervos de María para la Paz: el hogar de la estatua más Grande del mundo de María como Nuestra Señora de Guadalupe para orar y compartir como comunidad. **El plan es partir de la parroquia de San Miguel a las 2:15 pm, el Domingo 23 de Mayo.** Si está interesado, comuníquese con Sr. Juana al 513-659-3078. La dirección es 6601 Ireland Rd, Windsor Township, OH 44099.



Please join us on Friday, May 07 for an hour of adoration in front of the Blessed Sacrament from 6:30pm to 7:30pm.

Come and spend time with the Lord!

Por favor, únase a nosotros el viernes, 07 de mayo durante una hora de adoración frente al Santísimo Sacramento de 6:30pm a 7:30pm.

¡Ven y pasa tiempo con el Señor!

Did you know the four parts and meaning of the Mass?

Part II: Liturgy of the Word- Here the Church feeds the people of God from the table of his Word. The Scriptures are the word of God, written under the inspiration of the Holy Spirit. In the Scriptures, God speaks to us, leading us along the path to salvation.

•**The Readings-** During most of the year, the first reading and the Responsorial Psalm are from the Old Testament and the second reading is from one of the New Testament letters. The readings and psalm help us to meditate on the word of God. The gospel is the high point of the Liturgy of the Word. Here the gathered assembly stands to hear the gospel because it tell of the life, ministry, and preaching of Christ. The gospel reading receives several special signs of honor and reverence like the tracing of the cross and kiss by the priest or deacon.

•**The homily-** Here the preacher focuses on the Scripture texts or some other texts from the liturgy, drawing from them lessons that may help us to live better lives, more faithful to Christ's call to grow in holiness.

•**The Nicene Creed-** Here the gathered assembly profess their faith on what we truly believe.

•**The Prayer of the Faithful-** Here the gathered assembly intercedes with God on behalf of the Church, the world, and themselves, entrusting their needs to the faithful and loving God.

Part III on the next weekend bulletin *Taken from the USCCB*

¿Conocías las cuatro partes y el significado de la Misa?

Parte II: Liturgia de la Palabra- Aquí la Iglesia alimenta al pueblo de Dios de la mesa de su Palabra. Las Escrituras son la palabra de Dios, escrita bajo la inspiración del Espíritu Santo. En las Escrituras, Dios nos habla, guiándonos por el camino hacia la salvación.

•**Las lecturas-** Durante la mayor parte del año, la primera lectura y el salmo responsorial es del Antiguo Testamento y la segunda lectura es de una de las letras del Nuevo Testamento. Las lecturas y el salmo nos ayudan a meditar sobre la palabra de Dios. El evangelio es el punto culminante de la liturgia de la Palabra. Aquí la asamblea reunida está para escuchar el evangelio porque habla de la vida, el ministerio y la predicación de Cristo. La lectura del Evangelio recibe varios signos especiales de honor y reverencia como trazar de la cruz y el beso por el sacerdote o diácono.

•**La Homilía-** Aquí el predicador se centra en los textos de las Escrituras o algunos otros textos de la liturgia, basándose en ellas lecciones que pueden ayudarnos a vivir una vida mejor, más fiel al llamado de Cristo a crecer en santidad.

•**El Credo de Nicea-** Aquí la asamblea reunida profesa su fe en lo que realmente creemos.

•**La Oración de los Fieles-** Aquí la asamblea reunida intercede con Dios en nombre de la Iglesia, del mundo y de sí mismos, confiando sus necesidades al Dios fiel y amoroso.

Parte III en el boletín del próximo fin de semana.



A PRAYER FOR THOSE WHO HAVE HELPED TO PREPARE CHILDREN FOR THEIR FIRST COMMUNION

O Jesus, who has loved us with a love so great as to give us the ineffable gift of the Holy Eucharist, we ask you to continue inflaming in Marlene Rios, Maribel Claudio, Ana Santiago, Kaleb García, Carmen Torres, Leydy Merced, Daylinnette Meléndez González a burning zeal to promote Your glory and for worthily prepared the children who come to Your holy table for the first time. Amen. *Taken from www.catholic.org*

PRAYER CHILDREN FIRST COMMUNION

Lord Jesus, bless Christian Esparra, Soliann Arzuaga, Analisa Santos, Axel Leonardo Ramírez Campos, Emmanuel G. Ramírez Miranda coming forward to receive Holy Communion for the first time. May this day be the step toward a life-long love of the Eucharist. Give them a hunger for this sacred food so that they turn to you for comfort, guidance, and wisdom as they grow into full discipleship. Thank you for their innocence and goodness. May their hands, extended in anticipation of your body and blood, inspire all of us to cherish this sacred Sacrament. Amen. *Taken from saintbrigid.org*

UNA ORACIÓN POR AQUELLOS QUE HA AYUDADO A PREPARAR A LOS NIÑOS PARA SU PRIMERA COMUNIÓN

Oh, Jesús, que nos has amado con un amor tan grande como para darnos el inefable don de la Santa Eucaristía, te pedimos que sigas inflamando en Marlene Rios, Maribel Claudio, Ana Santiago, Kaleb García, Carmen Torres, Leydy Merced, Daylinnette Meléndez González un celo ardiente para promover Tu gloria y preparar dignamente a los niños que vienen a Tu santa mesa por primera vez. Amén.

ORACIÓN EN LA PRIMERA COMUNIÓN DE UN NIÑO

Señor Jesús, bendice a Christian Esparra, Soliann Arzuaga, Analisa Santos, Axel Leonardo Ramírez Campos, Emmanuel G. Ramírez Miranda que se acercan para recibir la Santa Comunión por primera vez. Que este día sea el paso hacia un amor toda vida a la Eucaristía. Dales hambre de esta comida sagrada para que se vuelvan hacia ti por consuelo, guía y sabiduría a medida que crecen en el discipulado completo. Gracias por su inocencia y bondad. Que sus manos, extendidas en anticipación de Tu cuerpo y sangre, nos inspiren a todos a apreciar este sagrado Sacramento. Amén.

PRAYER FOR FORMING MISSIONARY DISCIPLE

Father, You invite each of us to share in the life and ministry of your Son, Jesus. Send your Holy Spirit to form our parish as a community of missionary disciples. Teach us how to hear Jesus, to love Jesus, and to share your gift of salvation with everyone we meet. Through the witness and intercession of Mary, guide me to deepen my commitment as a disciple of Jesus. Lead our parish to grow as an intentional community, committed to go and announce the Gospel of the Lord. We ask these blessings in the name of your Son, Jesus Christ. Amen.

Taken from faithmag.com

ORACIÓN PARA FORMAR DISCÍPULO MISIONERO

Padre, invitas a cada uno de nosotros a compartir la vida y el ministerio de tu Hijo Jesús. Envía a tu Espíritu Santo a formar nuestra parroquia como una comunidad de discípulos misioneros. Enséñanos a escuchar a Jesús, a amar a Jesús y a compartir tu don de salvación con todos los que conocemos. Por medio del testimonio y la intercesión de María, guíame para profundizar mi compromiso como discípulo de Jesús. Llevar a nuestra parroquia a crecer como una comunidad intencional, comprometida a ir y anunciar el Evangelio del Señor. Pedimos esas bendiciones en el nombre de Tu Hijo Jesucristo. Amén



*Serving our communities
with five locations*

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park
216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Movimiento Juan XXIII
Retiro Parroquiales
Amor
Entrega - Sacrificio

Reuniones los Miércoles a las 7pm
Cuarto de Asamblea
Comunicarse con Pablo Molina al 216-325-2108

JM Flooring

7511 W. 130th Street Parma Ohio 44130
216-647-9608
Contact: Jason Martinez
Installation of Floor and Carpet
for Commercial Services



**Renovación
Católica
Carismática**

Círculos de Oración Jueves a las 6:30pm
Cuarto de Asamblea - Alabanzas,
Enseñanzas y Oración de Intercesión
Pedro Fuentes al 440-258- 8639

La Iglesia requiere lo siguiente de los padrinos: (Canon #874.1)

- Los padrinos deben ser elegidos por los padres o guardián legal.
- Deben tener al menos dieciséis años de edad. Deben ser católicos que ya han sido bautizados, confirmados y han recibido la santa Eucaristía.
- Deben llevar una vida en armonía con la fe, es decir, asistir a misa, si están casados, en un matrimonio católico válido, etc.
- Que no sean el padre o la madre de quien se bautiza.
- Puedes elegir uno o dos padrinos. Si eliges dos, uno debe ser hombre y la otra mujer. Los padrinos deben tener las calificaciones y la intención de cumplir con el deber de ayudar a los padres a educar el/la niño(a) en la fe.
- Testigo no católico (Canon #874.2) Una persona bautizada perteneciente a una comunidad eclesial (iglesia) no católica puede ser admitida como testigo del bautismo, pero sólo junto con un padrino católico. Esta persona no es formalmente llamada Padrino, sino que será referida como testigo cristiano.

The Church requires the following of Godparents: (Canon #874.1)

- The godparents are to be chosen by the parents or guardians.
- They are to be at least sixteen years of age. They must be Catholics who have already been baptized, Confirmed, and have received the holy Eucharist.
- They should be leading a life in harmony with the faith, i.e., practicing Catholics (attending Mass), if married, in a valid Catholic Marriage, etc.
- They may not be the father or mother of the one to be baptized.
- You may choose one or two godparents. If you choose two, one must be male and the other female. The godparents must have the qualifications for and intention of carrying out this duty.
- Non-Catholic Witness (Canon #874.2) A baptized person belonging to a non-Catholic ecclesial (church) community may be admitted as a witness to baptism but only along with a Catholic Godparent. This person is not formally called a Godparent but will be referred to as a Christian Witness.

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.smarcangel.formed.org
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and Click Sign up!

FORMED

¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.smarcangel.formed.org
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**



Are you looking for a job? - Thompson Aluminum Casting Co. located at 5161 Canal Rd. Cuyahoga Hts. OH 44125, has immediate openings for all positions (laborers; core assembles; core makes and molders) no experience needed, will train. Please contact Mr. Armando Galvez, General Manager at 216-206-2781 between the hours of 7 am & 3:30pm.

¿Estás buscando trabajo? - Thompson Aluminum Casting Co. ubicado en 5161 Canal Rd. Cuyahoga Hts. OH 44125, tiene posiciones inmediatas para todos los puestos (obreros; montajes de núcleos; marcas de núcleo y moldeadores) no se necesita experiencia, ya que se le entrenará. Por favor, comuníquese con el Sr. Armando Gálvez, Gerente General al 216-206-2781 entre las 7 am y las 3:30pm.

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.